

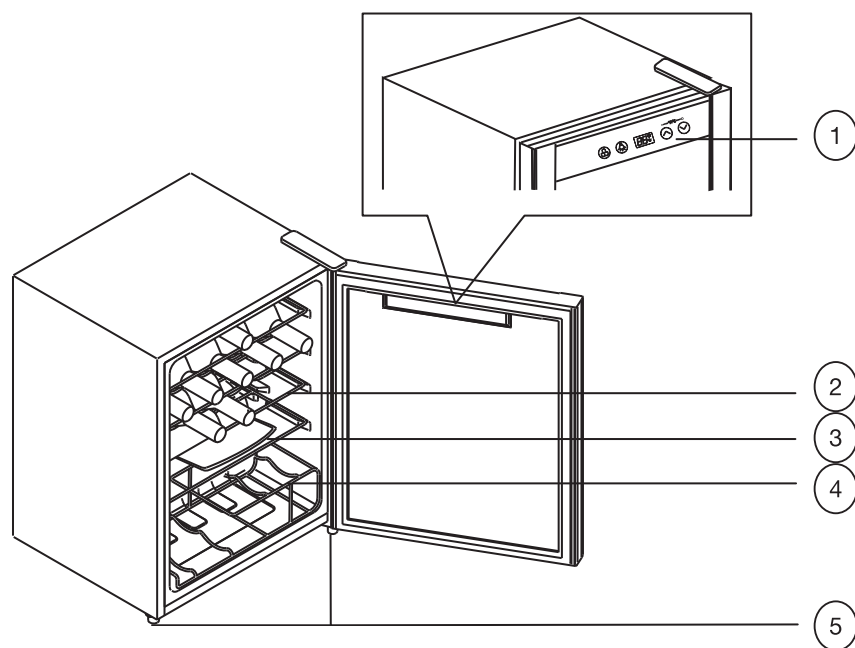
essentiel**b**

Cave à vin / Wine cellar /
Vinoteca / Weinkühlschrank /
Wijnkast

ECV 343



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
①	Bandeau de commande	Control Panel	Panel de mandos	Bedienfeld Bedienfeld	Bedienings- Paneel
②	Clayette porte-bouteilles	Bottle rack	Estante botellero	Flaschenregal	Flessenrek
③	Plateau	Tray	Bandeja	Tablett	Plateau
④	Double clayette	Double rack	Estante doble	Doppelregal	Dubbele legplank
⑤	Pieds réglables	Adjustable feet	Pies ajustables	Verstellbare Füße	Verstelbare poten

(Visuel non contractuel, accessoirisation différente selon modèles)

(Non-contractual image, accessories may differ according to the model)

(Imagen no contractual, accesorios diferentes según los modelos)

(Nichtvertragliche visuelle, unterschiedliche Ausstattung je nach Modell)

(Niet-contractuele afbeelding, verschillende accessoires naar gelang het model)

déballage

- Assurez-vous, lors du déballage de votre cave à vin, que celle-ci ne présente aucune trace de choc ou de déformation, ni aucun défaut d'aspect.
- Enlevez avec précaution toutes les protections et adhésifs de l'emballage.
- Ouvrez la porte et vérifiez l'intégralité des différents éléments.
- Dégagez le câble d'alimentation électrique afin qu'il n'entre en contact avec aucun composant de la cave.
- Amenez votre cave à vin jusqu'à son emplacement définitif.
- Avant la première utilisation, nettoyez l'intérieur de la cave à l'eau tiède additionnée de vinaigre d'alcool blanc. Rincez et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

installation

REMARQUE : il n'est pas possible d'inverser le sens d'ouverture de la porte.

Lieu d'installation

L'emplacement que vous choisirez pour votre cave à vin devra :

- Être situé de préférence dans une pièce où la température ambiante est comprise entre 10°C et 38°C.
- Être dégagé et bien ventilé (pas de placard fermé par exemple),
- Permettre d'avoir un espace minimum de 10 cm entre le mur et l'arrière de l'appareil,
- Permettre l'ouverture de la porte à au moins 90°,
- Être éloigné d'une source de chaleur,
- Ne pas être exposé à la lumière directe du soleil,
- Ne pas être trop humide (lingerie, buanderie, salle de bains...),
- Être sur une surface stable et plane,
- Disposer d'une alimentation électrique standard accessible (prise standard aux normes du pays, reliée à la terre avec disjoncteur différentiel).

Mise à niveau

Effectuez la mise à niveau de votre appareil en vissant/dévissant les deux pieds avant réglables. Assurez-vous de la mise à niveau finale de votre cave à vin (l'utilisation d'un niveau à bulle est recommandée).

Pour tout déplacement

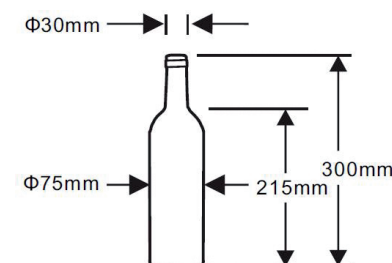
Pour tout déplacement de votre cave à vin, ne pas l'incliner de plus de 45°, et toujours sur la face latérale, côté sortie du cordon d'alimentation.

utilisation appropriée

Rangement des bouteilles

Veillez à ce que les bouteilles ne touchent pas l'arrière de la cavité, ceci afin de maintenir une bonne circulation d'air à l'intérieur.

La capacité de stockage de votre cave à vin est basée sur des bouteilles de type bordelaise. Ainsi selon les bouteilles composant votre cave, sa capacité peut varier.



Si le nombre de bouteilles dont vous disposez ne suffit pas à remplir votre cave à vin, il est préférable de répartir votre chargement sur toutes les clayettes à votre disposition, et d'éviter de ne charger que le haut ou que le bas de l'appareil.

Température à l'intérieur de l'appareil

En raison des différentes zones de températures dues à la circulation de l'air à l'intérieur de la cave à vin, sachez que les températures les plus basses se situent au bas de l'appareil et les températures les plus élevées en haut.

Rangement des bouteilles

L'aménagement intérieur est prévu comme suit du haut vers le bas :

- Vins rouges forts
- Vins rosés ou vins rouges moyens
- Vins blancs
- Champagnes et spritzers

Nous vous suggérons de conserver le vin à une température un peu inférieure à la température de service étant donné que le vin a besoin de décanter.

Conseils pratiques de stockage du vin

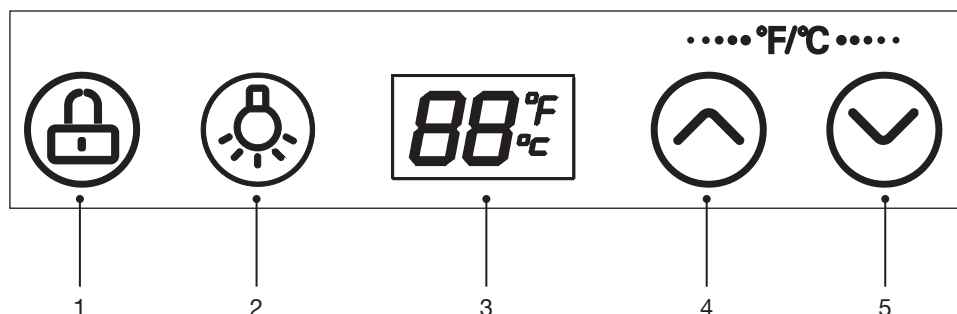
- Ne stockez pas les bouteilles avec leurs emballages.
- Le bouchon d'une vieille bouteille doit toujours être humidifié lorsque vous placez la bouteille dans la cave à vin. Il ne doit pas y avoir d'espace entre le vin et le bouchon.
- Si certaines bouteilles nécessitent d'être stockées avec un certain taux d'humidité dans l'appareil, placez un récipient adapté rempli d'eau froide dans l'appareil, et remplacez-le tous les 3 à 4 jours.
- Versez le vin dans une carafe quelques heures avant de le boire pour qu'il décante et atteigne sa température optimale de dégustation. Pour le vin rosé, comptez de 2 à 5 heures avant et pour le vin rouge, comptez de 4 à 5 heures avant. Le vin blanc peut quant à lui être servi directement. La champagne doit toujours être conservé au frais ; il se boit très frais.
- Notez que la température de stockage du vin est toujours légèrement inférieure à la température de service idéale. En effet, une fois mis en carafe, sa température augmentera de quelques degrés.

Température de service des vins

Ces températures sont données à titre indicatif.

Alsace	10°C	Languedoc-Roussillon	13°C
Australie	16°C	Provence Rosé	12°C
Beaujolais	13°C	Savoie	9°C
Bordeaux Blanc Liqueux	6°C	Vins de Loire Blanc Sec	10°C
Bordeaux Blanc Sec	8°C	Vins de Loire Liqueux	7°C
Bordeaux Rouge	17°C	Vins de Loire Rouge	14°C
Bourgogne Blanc	11°C	Vins du Rhône	15°C
Bourgogne Rouge	18°C	Vins du Sud Ouest Liqueux	7°C
Californie	16°C	Vins du Sud Ouest Rouge	15°C
Champagne	6°C	Alcools blancs	6°C
Chili	15°C	Whisky	16-18°C
Espagne	17°C	Cognac	16-18°C
Italie	16°C	Eau minérale	6-10°C
Jura	10°C	Bière, soda	6-10°C

utilisation du bandeau de commande



1. Touche de verrouillage / déverrouillage du bandeau de commande
2. Touche pour allumer / éteindre l'éclairage intérieur
3. Affichage de la température
4. Touche pour augmenter la température
5. Touche pour diminuer la température

Branchement et mise en veille de l'écran

- Attendez au moins 24 heures avant de mettre en fonction l'appareil, afin de permettre au circuit réfrigérant d'être parfaitement efficace.
- Lorsque vous branchez la cave à vin, l'appareil émet un signal sonore et l'écran s'allume pendant 3 secondes puis, passe en mode veille (l'affichage s'éteint).
- L'écran passe en mode veille après 30 secondes de non-utilisation et se rallume dès que vous appuyez sur une touche.

Touches sensibles

Votre cave à vin est équipée de touches sensibles permettant de commander les différentes fonctions. Un effleurage de la touche active son fonctionnement.

Veillez à ce qu'aucun objet métallique ou pointu ne griffe le bandeau de commande, et ne le manipulez pas avec les mains mouillées ou humides, au risque d'endommager les touches sensibles.

N'appuyez que sur une seule touche à la fois (à l'exception du verrouillage et déverrouillage du bandeau de commande).

Écran d'affichage

Lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois, l'écran s'affiche pendant 3 secondes après le branchement, un signal sonore retentit, puis l'affichage normal s'affiche.

Éclairage intérieur

Appuyez sur la touche  pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur. Assurez-vous que la lumière est bien éteinte après utilisation.

Réglage de la température

Vous pouvez afficher la température en degrés Celsius et degrés Fahrenheit. Pour changer d'unité, appuyez en même temps sur les touches  (augmenter) et  (diminuer).

Utilisez les touches  (augmenter) et  (diminuer) pour sélectionner la température (de 4 à 18°C).

Note : en cas de coupure de courant, l'appareil se rallume par défaut sur le niveau 2.

Verrouillage / déverrouillage du bandeau de commande

Pour verrouiller le bandeau de commande, appuyez sur la touche  pendant 3 secondes. L'écran d'affichage clignote et le bandeau se verrouille.

Toutes les touches sont verrouillées excepté la touche marche/arrêt de l'éclairage intérieur .

Pour déverrouiller le bandeau de commande, appuyez à nouveau sur la touche  pendant 3 secondes.

Fonction mémoire

En cas de coupure de courant, le fonctionnement de la cave à vin reprendra en fonction des derniers réglages effectués.

nettoyage et entretien

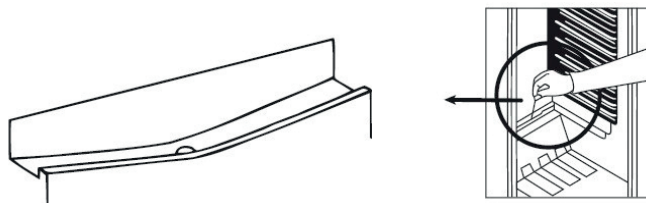
Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.

Arrêt de l'appareil

Pour arrêter l'appareil, débranchez-le de la prise de courant.

Nettoyage

- Pour les surfaces extérieures : essuyez la poussière présente sur la cave à vin et à l'arrière de l'appareil avec un chiffon doux et sec toutes les semaines. La présence de poussière augmente inutilement la consommation d'énergie.
- L'intérieur de la cave à vin et ses accessoires doivent être nettoyés régulièrement afin d'éviter les mauvaises odeurs. Pour cela, utilisez une éponge douce imprégnée d'eau tiède additionnée de vinaigre d'alcool blanc ou de savon neutre. Essuyez les surfaces intérieures puis, rincez à l'eau claire et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne mettez pas d'eau directement dans la cavité afin de ne pas affecter les propriétés isolantes de la cave à vin.
- Veillez à ne pas laisser des gouttelettes d'eau ou de l'eau couler sur l'écran d'affichage.
- Les joints de porte doivent être maintenus propres en permanence. Nettoyez-les avec de l'eau chaude et séchez-les bien.
- N'utilisez pas de produits nettoyant abrasifs ni d'objets qui risqueraient de rayer votre appareil (tels qu'une éponge à récurer abrasive ou une pointe de couteau...). N'utilisez pas non plus de solvant pour le nettoyage.
- Nettoyez le conduit d'évacuation située sur la paroi du fond régulièrement afin de permettre l'évacuation puis, l'évaporation de l'eau de condensation. Utilisez un bâtonnet ouaté pour déboucher le conduit si nécessaire (voir schéma ci-dessous).



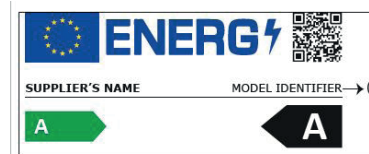
IMPORTANT : Lorsque les éléments en plastique de la cave à vin restent longtemps tachés d'huile, ils se détériorent facilement et peuvent se craqueler. Nettoyez et lavez les parties salies avec une éponge douce légèrement imprégnée d'eau chaude immédiatement.

Dégivrage

La paroi arrière de votre cave à vin se couvre de givre lorsque le compresseur est en marche et se dégivre automatiquement lorsque le compresseur se coupe. L'eau de condensation est récupérée dans un bac via l'orifice situé sur la paroi du fond et s'évapore d'elle-même.

En cas de non utilisation prolongée

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant.
2. Nettoyez l'intérieur de la cave à vin en vous référant au paragraphe « Nettoyage ».
3. Laissez la porte de l'appareil entrouverte.



Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique. <https://eprel.ec.europa.eu/>

La durée de service de votre appareil est de 5 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission : <https://www.boulangier.com/info/assistance/>

guide de dépannage

Remédier à un mauvais fonctionnement

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler un technicien, procédez aux vérifications suivantes.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La température à l'intérieur de la cave à vin n'est pas assez froide.	La porte a été ouverte plusieurs fois ou est ouverte fréquemment.	N'ouvrez pas la porte plus souvent que nécessaire et veillez à ne pas l'ouvrir trop souvent.
	Vous venez de charger l'appareil avec de nouvelles bouteilles.	Attendez quelques heures en fonction de la quantité de bouteilles qui a été chargée.
La cave à vin ne refroidit pas suffisamment.	Il y a peut-être eu une coupure de courant ou un fusible qui a sauté.	Vérifiez qu'il n'y a pas eu de coupure de courant ou un fusible qui a sauté.
L'éclairage intérieur Led est défectueux.		Ne démontez pas l'éclairage intérieur mais faites appel au service après-vente de votre magasin revendeur.
Il y a des gouttelettes d'eau sur les surfaces vitrées.	La température réglée est trop basse ou il y a un taux d'humidité trop élevé.	Augmentez la température et essuyez les gouttelettes avec un chiffon doux et sec.
Il y a de l'eau au fond de l'appareil.	L'orifice d'évacuation de l'eau de condensation (paroi au fond de l'appareil) est bouché.	Reportez-vous au paragraphe « Nettoyage ».
Le code erreur « E1 » ou « E4 » s'affiche à l'écran.	Défaut du capteur de température ou de dégivrage.	Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.
Bruits inhabituels.	L'appareil n'est pas droit.	Réglez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Certains bruits sont caractéristiques des appareils de réfrigération.	Reportez-vous au paragraphe « Bruits accompagnant le fonctionnement ».

Si les éléments ci-dessus ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

IMPORTANT : Seuls les techniciens de maintenance sont compétents pour effectuer des réparations sur cet appareil. Des réparations non conformes peuvent constituer un danger pour l'utilisateur et ne sont pas couvertes par la garantie.

Bruits accompagnant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils de réfrigération :

- **Cliquetis** : lorsque le compresseur se met en marche ou s'éteint, il fait entendre un cliquetis.
- **Ronronnement** : dès que le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.
- **Gargouillis/clapotements** : lorsque le réfrigérant s'écoule dans les tubes étroits, des gargouillis et des clapotements se font entendre. Même une fois le compresseur éteint, ces bruits continuent à se faire entendre pendant un court moment.

unpacking

- When unpacking your wine cellar, make sure that there are no traces of damage, nor defects in appearance.
- Carefully remove all protective covers and adhesives from the packaging.
- Open the door and check that all parts are present.
- Ensure that the power supply cable does not come into contact with components of the wine cellar.
- Take your wine cellar to its final location.
- Before using for the first time, clean the inside of the wine cellar with warm water and white vinegar. Rinse with clean water and dry thoroughly using a soft cloth.

installation

NOTE: it is not possible to reverse the direction in which the door opens.

Installation location

The location you choose for your wine cellar should:

- Preferably be in a room where the ambient temperature is between 10°C and 38°C.
- Be unobstructed and well ventilated (no closed cupboards for example),
- Allow a minimum space of 10 cm between the back wall and the back of the appliance,
- Allow the door to open at least ninety degrees,
- Away from a heat source,
- The wine cellar should not be exposed to direct sunlight,
- Not too humid (linen cupboard, laundry, bathroom...),
- Be on a stable and flat surface,
- Have access to a nearby standard power supply (country-standard earthed socket with earth leakage circuit breaker).

Levelling

Level your appliance by screwing or unscrewing the two adjustable front feet. Make sure your wine cellar is level - the use of a spirit level is recommended.

If you wish to move the wine cellar

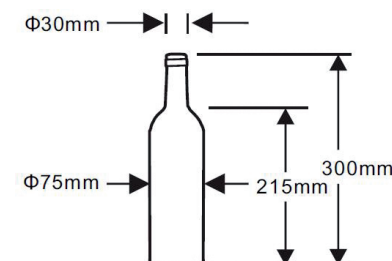
When moving your wine cellar, do not tilt it by more than 45°, and always on the side facing the outlet side of the power cord.

appropriate use

Arranging bottles

Make sure that the bottles do not touch the inside walls of the wine cellar to maintain good internal air circulation.

The storage capacity of your wine cellar is based on Bordeaux-type bottles. So its capacity can vary depending on the bottles in your cellar.



If you do not have enough bottles to fill the wine cellar, spread the load over all the available shelves, and avoid loading only the top or bottom of the appliance.

Temperature inside the appliance

Due to the different temperature zones caused by air circulation inside the wine cellar, be aware that the lowest temperatures are at the bottom of the unit and the highest temperatures at the top.

Arranging bottles

The interior is laid out as follows from top to bottom

- Strong red wines
- Rosé or medium red wines
- White wines
- Champagnes and Spritzers

We suggest keeping wine at a temperature slightly below serving temperature as the wine needs to decant.

Tips for storing wine

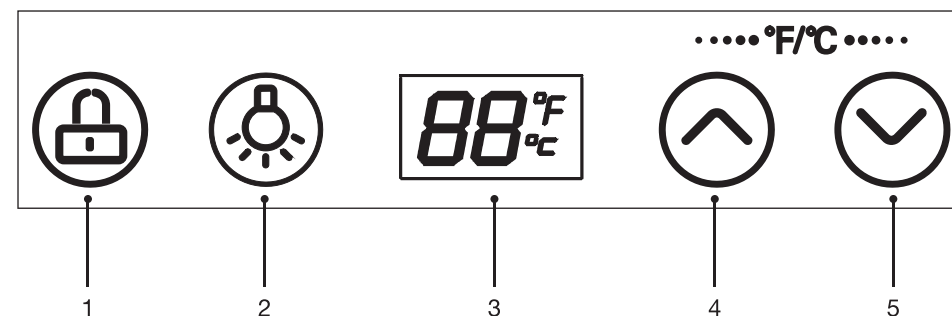
- Do not store the bottles with their packaging.
- The cork of an old bottle should always be moistened when the bottle is placed in the wine cellar. There must be no space between the wine and the cork.
- If some bottles need to be stored at a certain level of humidity, place a suitable container of cold water in the appliance and replace it every 3 to 4 days.
- Pour the wine into a carafe a few hours before drinking to allow it to decant and reach its optimum temperature. Allow rosé wine to decant for between 2 to 5 hours and red wine from 4 to 5 hours before tasting. White wine can be served directly. Champagne should always be kept cool; and drunk chilled.
- Note that the storage temperature of the wine is always slightly below the ideal serving temperature. Once put in a carafe, its temperature will rise by a few degrees.

Serving temperature of wines

These temperatures are given as an indication.

Alsace	10°C	Languedoc-Roussillon	13°C
Australian	16°C	Provence Rosé	12°C
Beaujolais	13°C	Savoie	9°C
Bordeaux Dry White	6°C	Dry White Loire Wines	10°C
Bordeaux Dry White	8°C	Sweet Loire Wines	7°C
Bordeaux Red	17°C	Red Loire Wines	14°C
White Burgundy	11°C	Rhone Wines	15°C
Red Burgundy	18°C	Sweet South Western (France) Wines	7°C
Californian	16°C	Red South Western (France) Wines	15°C
Champagne	6°C	Spirits	6°C
Chile	15°C	Whisky	16-18°C
Spain	17°C	Cognac	16-18°C
Italy	16°C	Mineral water	6-10°C
Jura	10°C	Beer, fizzy drinks	6-10°C

using the control panel



1. Lock and unlock control buttons
2. Button for switching the interior lighting on and off
3. Temperature display
4. Button to increase the temperature
5. Button to decrease the temperature

Plugging in and the display turning off

- **Wait at least 24 hours before switching on the appliance to allow the refrigerant circuit to be fully effective.**
- When you plug in the wine cellar, the appliance will beep and the display will light up for three seconds and then go into standby mode (the display turns off).
- The screen goes into standby mode after 30 seconds of non-use and turns on again as soon as you press any button.

Touch-sensitive buttons

Your wine cellar is equipped with touch-sensitive buttons to control its functions. The buttons are touch sensitive

Ensure you do not scratch the control panel with metal or sharp objects or handle it with wet or damp hands, as this may damage the touch-sensitive buttons.

Press only one button at a time (except for the control panel lock and unlock).

Display screen

When the power is turned on for the first time, the display appears for 3 seconds after turning on, an audible signal sounds, and then the standard display appears.

Interior light

Press  to switch the interior lighting on/off. Make sure the light is turned off after use.

Setting the temperature

You can display the temperature in degrees Celsius or Fahrenheit. To change temperature display units, press  (increase) and  (decrease) at the same time.

Use the  (increase) and  (decrease) buttons to set the temperature (between 4 and 18°C).

Please note: In the event of a power failure, the appliance switches back on by default to level 2.

Locking/unlocking the control panel

If you wish to lock the control panel, press  for 3 seconds. The display screen flashes and the control panel locks.

All buttons are locked except for the interior lighting on/off button .

To unlock the control panel, press the  button again for 3 seconds.

“Memory” function

In the event of a power cut, the wine cellar will resume operation according to the last settings made.

cleaning and maintenance

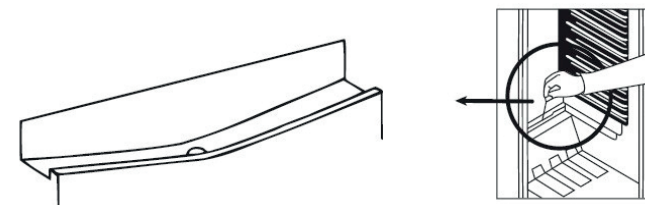
Unplug the appliance from the power socket before cleaning.

Turning off the appliance

To completely shut down the appliance, unplug it from the power socket.

Cleaning

- For exterior surfaces: Wipe any dust from the wine cellar and the back of the appliance with a soft, dry cloth every week. The presence of dust unnecessarily increases energy consumption.
- The interior of the wine cellar and its accessories must be cleaned regularly to avoid unpleasant odours. To do this, use a soft sponge soaked in lukewarm water with spirit vinegar or neutral soap. After cleaning, rinse with clean water and dry thoroughly with a soft cloth.
- Do not pour water directly into the interior, as this might affect the insulating properties of the wine cellar.
- Be careful not to let water run down the display screen (this could damage it).
- Door seals must be kept clean at all times. Clean them with hot water and thoroughly dry them.
- Do not use abrasive cleaners or objects that could scratch your appliance (such as an abrasive scouring sponge or the tip of a knife...). Do not use alcohol or solvents to clean the appliance.
- Clean the drain pipe at the bottom of the cellar regularly to allow condensation water to drain and evaporate. Use a cotton swab to unclog the drainage duct if necessary (see diagram below).



IMPORTANT: If the plastic parts of the wine cellar are stained with oil for a long time, they deteriorate easily and can crack. Immediately clean and wash any soiled sections with hot water.

Defrosting

The rear wall of your wine cellar will become covered with frost when the compressor is on and will automatically defrost when the compressor is turned off. The condensation water is collected in a tray via the opening in the bottom wall and evaporates by itself.

In case of prolonged periods without use,

1. Unplug the appliance from the socket.
2. Clean the inside of the wine cellar, referring to the "Cleaning" section.
3. Leave the door of the wine cellar ajar.



You can find information on the model in the following appliance database website by searching for your model ID (*) which can be found on the energy label.
<https://eprel.ec.europa.eu/>

The service life of your appliance is 5 years. During this period, original spare parts will be available to ensure proper operation of the appliance.

Internet link to the manufacturer's website where the information referred to in point 4(a) of the Annexe to Commission Regulation (EU) 2019/2019 can be found: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

troubleshooting guide

Fixing a malfunction

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the following instructions. Before calling a technician, please perform the following checks.

Problems	Possible Causes	What To Do
The temperature inside the wine cellar is not cold enough.	The door has been opened several times or is opened frequently.	Do not open the door more often than necessary.
	You just loaded the wine cellar with new bottles.	Wait a few hours depending on how many bottles have been loaded.
The wine cellar is not cold enough.	Maybe there was a power outage or a blown fuse.	Check whether there was a power outage or a blown fuse.
The interior LED lighting is defective.		Do not dismantle the interior lighting but call your dealer's after-sale service.
There are water droplets on the glass surfaces.	The temperature set is too low or the humidity is too high.	Increase the temperature and wipe away any water droplets with a soft, dry cloth.
There is water at the bottom of the appliance.	The condensation drain (at the bottom of the appliance) is blocked.	Refer to the "Cleaning" section.
Error code "E1" or "E4" will be displayed on the screen.	Room temperature sensor or defrosting sensor fault.	Contact your retailer's after-sale service.
Unusual noises.	The appliance is not straight.	Adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	Some noises are typical of refrigeration appliances.	Refer to "Noise when running".

If the information above does not help resolve your problem, do not attempt to repair the appliance yourself; contact your retailer's after-sale department.

IMPORTANT: Only service technicians are competent to carry out repairs on this appliance. Non-compliant repairs may be dangerous for the user and are not covered by the warranty.

Noises during operation

The following noises are typical for refrigeration appliances:

- **Clicking:** the compressor makes a clicking sound when it starts or stops
- **Whirring** When the compressor is running, you will hear it humming.
- **Gurgling/bubbling:** when the refrigerant flows into the narrow tubes, gurgling and bubbling noises can be heard. Even after the compressor stops, these noises continue for a short time.

desembalaje

- Al desembalar su vinoteca, asegúrese de que no haya señales de golpes o deformaciones, ni defectos de aspecto.
- Retire cuidadosamente todas las cubiertas protectoras y los adhesivos del embalaje.
- Abra la puerta y compruebe que todas las partes estén completas.
- Despeje el cable de alimentación para que no entre en contacto con ningún componente de la vinoteca.
- Lleve la vinoteca hasta su ubicación final.
- Antes de usar por primera vez, limpie el interior de la vinoteca con agua templada y vinagre blanco. Aclare y seque minuciosamente con un paño suave.

instalación

OBSERVACIÓN: no es posible invertir la dirección de apertura de la puerta.

Lugar de instalación

El lugar que elija para su vinoteca debe:

- Preferiblemente estar ubicado en una habitación donde la temperatura ambiente oscile entre 10 °C y 38 °C.
- Estar despejado y bien ventilado (no en un armario cerrado, por ejemplo),
- Dejar un espacio mínimo de 10 cm entre la pared y la parte trasera del aparato,
- Permitir que la puerta se abra al menos en 90°,
- Estar alejado de una fuente de calor,
- No debe quedar expuesto a la luz directa del sol,
- No ser demasiado húmedo (cuarto ropero, lavandería, baño, etc.),
- Estar en una superficie estable y plana,
- Disponer de una fuente de alimentación eléctrica estándar accesible (enchufe estándar, según las normas del país, con conexión a tierra con un disyuntor diferencial).

Nivelación

Nivele el aparato enroscando o desenroscando los dos pies delanteros ajustables. Asegúrese de la nivelación final de la vinoteca (se recomienda usar un nivel de burbuja).

Para cualquier desplazamiento

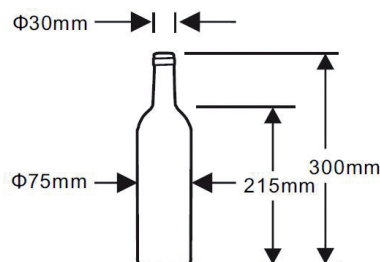
Cuando desplace la vinoteca, no la incline más de 45° y hágalo siempre sobre el costado, por el lado de la salida del cable de alimentación.

uso apropiado

Guardar botellas

Asegúrese de que las botellas no toquen la parte posterior de la cavidad para mantener una correcta circulación del aire en el interior.

La capacidad de almacenamiento de la vinoteca se basa en botellas del tipo bordelesas. De esta manera, dependiendo de las botellas de su vinoteca, la capacidad de esta puede variar.



Si la cantidad de botellas que tiene no es suficiente para llenar la vinoteca, es preferible repartir la carga en todos los estantes a su disposición y evitar cargar sólo la parte superior o inferior del aparato.

Temperatura dentro del aparato

Debido a las diferentes zonas de temperatura que resultan de la circulación del aire dentro de la vinoteca, tenga en cuenta que las temperaturas más bajas están en la parte inferior del aparato y las más altas en la parte superior.

Guardar botellas

La disposición interior está pensada, de arriba a abajo, de la siguiente manera:

- Vinos tintos fuertes
- Vinos rosados o tintos medios
- Vinos blancos
- Champán y refrescos

Sugerimos mantener el vino a una temperatura ligeramente inferior a la de servicio, ya que el vino necesita decantar.

Consejos para almacenar el vino

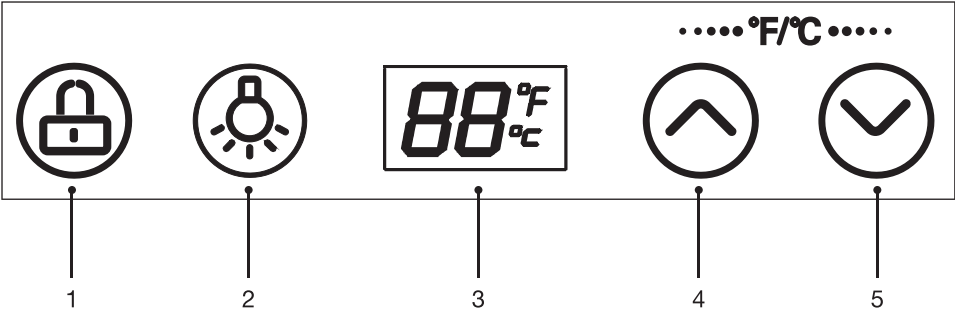
- No guarde las botellas con su embalaje.
- El corcho de una botella antigua siempre debe humedecerse cuando se guarda en la vinoteca. No debe haber ningún espacio entre el vino y el corcho.
- Si es necesario guardar algunas botellas con cierto nivel de humedad en la vinoteca, ponga un recipiente adecuado lleno de agua fría dentro de él y cámbielo cada 3 o 4 días.
- Vierta el vino en un decantador unas horas antes de beberlo para que decante y alcance su temperatura óptima de consumo. Para el vino rosado, cuente de 2 a 5 horas antes y para el vino tinto, cuente de 4 a 5 horas antes. El vino blanco se puede servir directamente. El champán siempre debe guardarse en un lugar fresco, se bebe muy frío.
- Tenga en cuenta que la temperatura de almacenamiento del vino siempre es ligeramente inferior a la temperatura de servicio ideal. De hecho, una vez puesto en un decantador, su temperatura aumentará unos grados.

Temperatura de servicio de los vinos

Estas temperaturas se dan a modo de referencia.

Alsacia	10 °C	Languedoc-Rosellón	13 °C
Australia	16 °C	Provence rosado	12 °C
Beaujolais	13 °C	Savoie	9 °C
Burdeos blanco licoroso	6 °C	Vinos del Loira blancos secos	10 °C
Burdeos blanco seco	8 °C	Vinos del Loira licorosos	7 °C
Burdeos tinto	17 °C	Vinos del Loira tinto	14 °C
Borgoña blanco	11 °C	Vinos del Ródano	15 °C
Borgoña tinto	18 °C	Vinos del sudoeste licorosos	7 °C
California	16 °C	Vinos del sudoeste tintos	15 °C
Champán	6 °C	Alcoholes blancos	6 °C
Chile	15 °C	Whisky	16-18°C
España	17 °C	Coñac	16-18°C
Italia	16 °C	Agua mineral	6-10 °C
Jura	10 °C	Cerveza, soda	6-10 °C

utilización del panel de mandos



1. Botón de bloqueo/desbloqueo de los botones del panel de mandos
2. Botón para encender y apagar la luz interior
3. Visualización de la temperatura
4. Botón para aumentar la temperatura
5. Botón para reducir la temperatura

Conexión y puesta en espera de la pantalla

- Espere al menos 24 horas antes de encender el aparato para que el circuito de refrigeración sea totalmente eficaz.
- Al enchufar la vinoteca, esta emite una señal sonora y la pantalla se enciende durante 3 segundos y, luego, pasa al modo de espera (la pantalla se apaga).
- La pantalla pasa al modo de espera después de 30 segundos sin uso y se vuelve a encender en cuanto se pulsa cualquier botón.

Botones táctiles

La vinoteca está equipada con botones táctiles destinados a controlar las diversas funciones. Un toque del botón activa su funcionamiento.

Asegúrese de que ningún objeto metálico o afilado arañe el panel de mandos y no lo manipule con las manos mojadas o húmedas, ya que esto puede dañar los botones táctiles.

Pulse sólo un botón a la vez (excepto para bloquear y desbloquear el panel de mandos).

Pantalla

Cuando el aparato se enchufa a la alimentación por primera vez, la pantalla se enciende durante 3 segundos después de la conexión, se escucha una señal sonora y, luego, se visualiza la pantalla normal.

Iluminación interior

Pulse el botón  para encender o apagar la luz interior. Asegúrese de que la luz se apague después del uso.

Ajuste de la temperatura

Puede visualizar la temperatura en grados centígrados y grados Fahrenheit. Para cambiar la unidad, pulse al mismo tiempo  (aumentar) y  (reducir).

Use los botones  (aumentar) y  (reducir) para seleccionar la temperatura (de 4 a 18 °C).

Nota: En caso de corte del suministro eléctrico, el aparato se vuelve a encender en el nivel 2 por defecto.

Bloqueo/Desbloqueo del panel de mandos

Para bloquear el panel de mandos, pulse el botón  durante 3 segundos. La pantalla parpadea y el panel se bloquea.

Todos los botones están bloqueados, excepto el de Encendido/Apagado de la luz interior .

Para desbloquear el panel de mandos, vuelva a pulsar el botón  durante 3 segundos.

Función Memoria

En caso de corte del suministro eléctrico, la vinoteca volverá a funcionar según los últimos ajustes realizados.

limpieza y mantenimiento

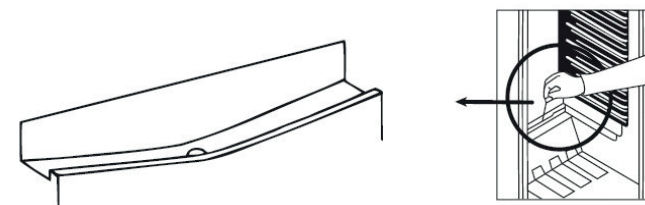
Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.

Apague el aparato

Para apagar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.

Limpieza

- Para las superficies externas: Limpie el polvo de la vinoteca y la parte trasera de esta con un paño suave y seco todas las semanas. La presencia de polvo aumenta innecesariamente el consumo de energía.
- El interior de la vinoteca y sus accesorios deben limpiarse regularmente para evitar olores desagradables. Para ello, use una esponja suave empapada en agua templada con vinagre blanco o jabón neutro. Limpie las superficies interiores y, luego, aclare con agua limpia y seque minuciosamente con un paño suave.
- No ponga agua directamente en la cavidad para no afectar las propiedades aislantes de la vinoteca.
- Tenga cuidado de no dejar que las gotas de agua o el agua corra por la pantalla.
- Las juntas de la puerta se deben mantener limpias siempre. Límpielas con agua caliente y séquelas bien.
- No utilice limpiadores abrasivos ni objetos que puedan rayar el aparato (como un estropajo abrasivo o la punta de un cuchillo). Tampoco use disolventes para realizar la limpieza.
- Limpie regularmente el tubo de desagüe situado en la pared del fondo para permitir que el agua de condensación se evacúe y evapore. Utilice un bastoncillo de algodón para desobstruir el conducto si fuera necesario (véase el esquema que figura a continuación).



IMPORTANTE: Cuando las piezas de plástico de la vinoteca permanecen manchadas con aceite durante mucho tiempo, se deterioran fácilmente y pueden agrietarse. Limpie y lave inmediatamente las partes sucias con una esponja suave ligeramente empapada en agua templada.

Descongelación

La pared trasera de la vinoteca se cubre de escarcha cuando el compresor está en funcionamiento y se descongela automáticamente cuando se desactive el compresor. El agua de condensación se recoge en un recipiente a través de la abertura situada en la pared del fondo y se evapora por sí misma.

En caso de no usar el aparato durante mucho tiempo

1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
2. Limpie el interior de la vinoteca como se describe en la sección «Limpieza».
3. Deje entreabierta la puerta del aparato.



Puede encontrar la información de los modelos tal como se ha registrado en la base de datos de los productos en el siguiente sitio web, buscando la identificación del modelo (*) en la etiqueta energética. <https://eprel.ec.europa.eu/>

La vida útil de su aparato es de 5 años. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato. Enlace hacia el sitio web del fabricante donde se puede encontrar la información a la que se hace referencia en el punto 4 a) del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: <https://www.boullanger.com/info/assistance/>

guía de resolución de problemas

Resolver un problema de funcionamiento

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las instrucciones siguientes. Antes de llamar a un técnico, realice las verificaciones siguientes.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La temperatura dentro de la vinoteca no es suficientemente fría.	La puerta se ha abierto varias veces o se abre con frecuencia.	No abra la puerta más a menudo de lo necesario y tenga cuidado de no abrirla con demasiada frecuencia.
	Acaba de cargar el aparato con nuevas botellas.	Espere unas horas según la cantidad de botellas que haya guardado.
La vinoteca no enfría lo suficiente.	Tal vez hubo un corte de energía o se ha quemado un fusible.	Verifique que no haya un corte de energía o un fusible quemado.
La luz led interior está defectuosa.		No desmonte la luz interior, sino que llame al servicio posventa de su tienda distribuidora.
Hay gotas de agua en las superficies de cristal.	La temperatura ajustada es demasiado baja o la humedad es demasiado alta.	Aumente la temperatura y seque las gotas con un paño suave y seco.
Hay agua en el fondo del aparato.	El agujero de evacuación del agua de condensación (pared al fondo del aparato) está obstruido.	Consulte la sección «Limpieza».
En la pantalla, se visualiza el código de error «E1» o «E4».	Fallo del sensor de temperatura o de descongelación.	Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde ha comprado el aparato.
Ruidos poco habituales.	El aparato no está recto.	Ajuste las patas.
	El aparato toca la pared u otros objetos.	Desplace un poco el aparato.
	Algunos ruidos son característicos de los aparatos de refrigeración.	Consulte el apartado «Ruidos de funcionamiento».

Si estos elementos no le ayudan a resolver su problema específico, no intente reparar el aparato usted mismo; póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde ha comprado el aparato.

IMPORTANTE: Los técnicos de mantenimiento son las únicas personas competentes para reparar este aparato. Las reparaciones incorrectas pueden constituir un peligro para el usuario y no están cubiertas por la garantía.

Ruidos que acompañan al funcionamiento

Los ruidos siguientes son característicos de los aparatos de refrigeración:

- **Traqueteo:** cuando el compresor se pone en marcha o se apaga, se oye un traqueteo.
- **Zumbido:** en cuanto el compresor se pone en marcha, se oirá un zumbido.
- **Gorgoteos/chapoteos:** cuando el refrigerante fluye por los tubos estrechos, se oyen gorgoteos y chapoteos. Incluso con el compresor apagado, esos ruidos siguen oyéndose durante un breve tiempo.

Auspacken

- Achten Sie beim Auspacken Ihres Weinkühlschranks darauf, dass weder Stoß- oder Verformungsspuren noch optische Mängel vorhanden sind.
- Entfernen Sie vorsichtig alle Schutzhüllen und Klebstoffe von der Verpackung.
- Öffnen Sie die Tür und überprüfen Sie alle Teile auf Vollständigkeit.
- Legen Sie das Stromversorgungskabel frei, so dass es nicht mit irgendwelchen Komponenten des Kühlschranks in Berührung kommt.
- Bringen Sie Ihren Weinkühlschrank an seinen endgültigen Standort.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch das Innere des Kühlschranks mit warmem Wasser, dem Sie Essigessenz zugesetzt haben. Mit klarem Wasser nachwischen und sorgfältig mit einem weichen Tuch trocknen.

Aufstellung

ANMERKUNG: Es ist nicht möglich, die Öffnungsrichtung der Tür umzukehren.

Aufstellort

Der Standort, den Sie für Ihren Weinkühlschrank wählen, sollte:

- Sich vorzugsweise in einem Raum befinden, in dem die Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 38°C liegt,
- Freiraum bieten und gut belüftet sein (z.B. kein geschlossener Schrank),
- Einen Mindestabstand von 10 cm zwischen der Wand und der Rückseite des Geräts ermöglichen,
- Es ermöglichen, die Tür bei mindestens 90° zu öffnen,
- Von einer Wärmequelle entfernt sein,
- Nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sein,
- Nicht zu feucht sein (aufgehängte Wäsche, Waschküche, Badezimmer usw.),
- Eine ebene und stabile Fläche bieten,
- Über eine zugängliche Standard-Stromversorgung verfügen (landesübliche Schutzkontaktsteckdose mit Fehlerstromschutzschalter).

Waagerechte Ausrichtung des Geräts

Richten Sie Ihr Gerät aus, indem Sie die beiden verstellbaren Vorderfüße festschrauben/ losschrauben. Stellen Sie sicher, dass Ihr Weinkühlschrank korrekt nivelliert ist (die Verwendung einer Wasserwaage wird empfohlen).

Transport

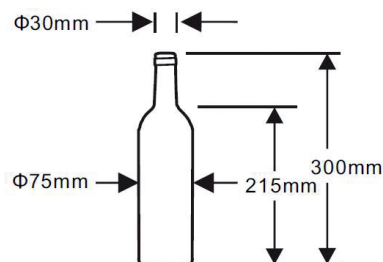
Beim Transport Ihres Weinkühlschranks neigen Sie ihn nicht um mehr als 45°, und zwar immer auf der Seite, die der Steckdosenseite des Netzkabels zugewandt ist.

Sachgemäße Verwendung

Lagerung der Flaschen

Stellen Sie sicher, dass die Flaschen die Rückwand des Geräts nicht berühren, um eine gute Luftzirkulation im Inneren zu gewährleisten.

Die Lagerkapazität Ihres Weinkühlschranks basiert auf Flaschen des Bordeaux-Typs. Je nachdem, aus welchen Flaschen Ihr „Weinkeller“ besteht, kann das Fassungsvermögen also variieren.



Wenn die Anzahl der Flaschen, die Sie haben, nicht ausreicht, um Ihren Weinkühlschrank zu füllen, ist es am besten, die Last auf alle zur Verfügung stehenden Regale zu verteilen und zu vermeiden, dass Sie nur den oberen oder unteren Teil des Geräts beladen.

Temperatur im Inneren des Geräts

Aufgrund der unterschiedlichen Temperaturzonen, die durch die Luftzirkulation im Weinkühlschrank entstehen, ist zu beachten, dass die niedrigsten Temperaturen unten und die höchsten Temperaturen oben im Gerät herrschen.

Lagerung der Flaschen

Die Innenaufteilung ist von oben nach unten wie folgt vorgesehen:

- Kräftige Rotweine
- Roséweine oder mittelkräftige Rotweine
- Weißweine
- Champagner und Sekt

Wir empfehlen, den Wein bei einer Temperatur etwas unter der Serviertemperatur zu lagern, da der Wein dekantiert werden muss.

Tipps zur Lagerung von Wein

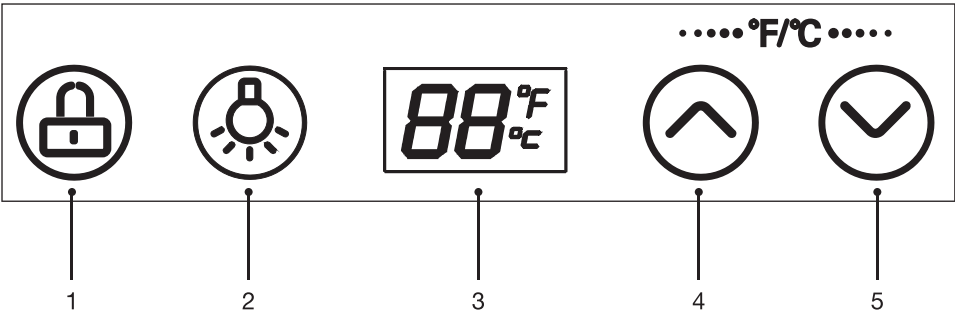
- Lagern Sie die Flaschen nicht in ihrer Verpackung.
- Der Korken einer alten Flasche sollte immer befeuchtet werden, wenn Sie die Flasche in den Weinkühlschrank stellen. Zwischen dem Wein und dem Korken darf kein Zwischenraum sein.
- Wenn bestimmte Flaschen mit einer bestimmten Luftfeuchtigkeit im Gerät gelagert werden müssen, stellen Sie einen geeigneten, mit kaltem Wasser gefüllten Behälter in das Gerät und tauschen Sie ihn alle 3 bis 4 Tage aus.
- Gießen Sie den Wein einige Stunden vor dem Trinken in eine Karaffe, um ihn zu dekantieren und er seine optimale Verkostungstemperatur erreichen kann. Planen Sie für Roséwein 2 bis 5 Stunden vorher und für Rotwein 4 bis 5 Stunden vorher ein. Weißwein kann direkt serviert werden. Champagner sollte immer an einem kühlen Ort aufbewahrt werden; er wird sehr kalt getrunken.
- Beachten Sie, dass die Lagertemperatur des Weins immer etwas unter der idealen Serviertemperatur liegt. In der Tat steigt die Temperatur in einer Karaffe um einige Grad an.

Serviertemperatur der Weine

Diese Temperaturangaben gelten als unverbindlicher Hinweis.

Elsass	10°C	Languedoc-Roussillon	13°C
Australien	16°C	Provence Rosé	12°C
Beaujolais	13°C	Savoyen	9°C
Süße Bordeaux-Weißweine	6°C	Trockene Weißweine von der Loire	10°C
Trockene Bordeaux-Weißweine	8°C	Süßweine von der Loire	7°C
Bordeaux-Rotweine	17°C	Rotweine von der Loire	14°C
Weißer Burgunder	11°C	Rhone-Weine	15°C
Roter Burgunder	18°C	Süßweine aus dem Südwesten	7°C
Kalifornien	16°C	Rotweine aus dem Südwesten	15°C
Champagner	6°C	Spirituosen	6°C
Chile	15°C	Whisky	16-18°C
Spanien	17°C	Cognac	16-18°C
Italien	16°C	Mineralwasser	6-10°C
Jura	10°C	Bier, Soda	6-10°C

Verwendung des Bedienfelds



1. Taste zum Sperren/Entsperren des Bedienfelds
2. Taste zum Ein- und Ausschalten der Innenbeleuchtung
3. Temperaturanzeige
4. Taste zum Erhöhen der Temperatur
5. Taste zum Senken der Temperatur

Anschließen und den Standby-Modus des Displays aktivieren

- Warten Sie mindestens 24 Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, damit der Kältemittelkreislauf seine volle Wirkung entfalten kann.
- Wenn Sie den Weinkühlschrank anschließen, gibt das Gerät ein akustisches Signal ab und das Display leuchtet 3 Sekunden lang auf und schaltet anschließend in den Standby-Modus (die Anzeige schaltet sich aus).
- Das Display wechselt nach 30 Sekunden Nichtbenutzung in den Standby-Modus und schaltet sich wieder ein, sobald Sie eine Taste drücken.

Berührungsempfindliche Tasten

Ihr Weinkühlschrank ist mit berührungsempfindlichen Tasten zur Steuerung der verschiedenen Funktionen ausgestattet. Ein Knopfdruck aktiviert die Bedienung.

Achten Sie darauf, dass keine oder scharfe Gegenstände das Bedienfeld zerkratzen, und berühren Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen, da dies die berührungsempfindlichen Tasten beschädigen könnte.

Drücken Sie jeweils nur eine Taste auf einmal (außer zum Sperren und Entsperren des Bedienfelds).

Anzeigedisplay

Beim ersten Einschalten erscheint nach dem Anschluss 3 Sekunden lang die Anzeige, es ertönt ein akustisches Signal, dann erscheint die normale Anzeige.

Innenbeleuchtung

Drücken Sie die Taste , um die Innenbeleuchtung ein-/auszuschalten. Stellen Sie sicher, dass das Licht nach dem Gebrauch ausgeschaltet wird.

Temperatureinstellung

Sie können die Temperatur in Grad Celsius und Grad Fahrenheit anzeigen. Um die Einheiten zu ändern, drücken Sie gleichzeitig  (Erhöhung) und  (Verringerung).

Verwenden Sie die Tasten  (erhöhen) und  (verringern) zur Auswahl der Temperatur (von 4 bis 18°C).

Hinweis: Im Falle eines Stromausfalls schaltet das Gerät standardmäßig auf Stufe 2 zurück.

Sperren/Entsperren des Bedienfelds

Wenn Sie das Bedienfeld sperren möchten, drücken Sie 3 Sekunden auf die Taste . Das Display blinkt und das Bedienfeld wird gesperrt.

Alle Tasten sind gesperrt mit Ausnahme der Ein-/Aus-Taste für die Innenbeleuchtung .

Wenn Sie das Bedienfeld entsperren möchten, drücken Sie erneut 3 Sekunden auf die Taste .

Funktion "Speicher"

Nach einem Stromausfall nimmt der Weinkühlschrank den Betrieb gemäß den zuletzt vorgenommenen Einstellungen wieder auf.

Reinigung und Wartung

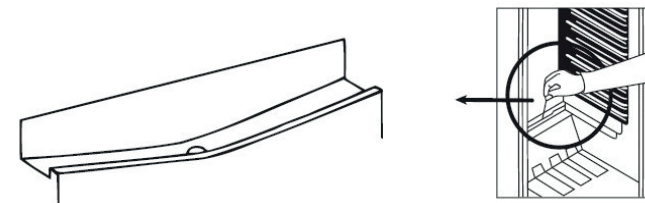
Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

Ausschalten des Geräts

Um das Gerät vollständig auszuschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Reinigung

- Außenflächen: Wischen Sie den Staub auf den Außenflächen und auf der Rückseite des Geräts wöchentlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Das Vorhandensein von Staub erhöht den Energieverbrauch unnötig.
- Das Innere des Weinkühlschranks und sein Zubehör müssen regelmäßig gereinigt werden, um unangenehme Gerüche zu vermeiden. Verwenden Sie dazu einen weichen Schwamm, der in lauwarmem Wasser mit Essigessenz oder neutraler Seife getränkt ist. Wischen Sie die Innenflächen ab, wischen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Flächen mit einem weichen Tuch gründlich ab.
- Geben Sie kein Wasser direkt in das Gerät, um die Isoliereigenschaften des Weinkühlschranks nicht zu beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Wassertropfen am Display herunterlaufen.
- Die Türdichtungen müssen jederzeit sauber gehalten werden. Reinigen Sie sie mit warmem Wasser und trocknen Sie sie gut ab.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Gegenstände, die Ihr Gerät zerkratzen könnten (z. B. Scheuerschwamm oder Messerspitze...). Verwenden Sie auch keine Lösungsmittel zur Reinigung.
- Reinigen Sie das Ablaufrohr an der Bodenwand regelmäßig, damit das Kondenswasser ablaufen und verdunsten kann. Verwenden Sie gegebenenfalls ein Wattestäbchen, um den Ablauf zu befreien (siehe Abbildung unten).



WICHTIG: Wenn Kunststoffteile im Weinkühlschrank lange Zeit mit Öl verschmutzt bleiben, verfallen sie leicht und können Risse bekommen. Reinigen und waschen Sie die verschmutzten Teile sofort mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser getränkten Schwamm.

Entfrostet

Die Rückwand Ihres Weinkühlschranks bedeckt sich mit Eis, wenn der Kompressor läuft, und taut automatisch ab, wenn der Kompressor abgeschaltet wird. Das Kondenswasser wird über die Öffnung in der Bodenwand in einer Schale aufgefangen und verdunstet von selbst.

Im Falle längerer Nichtbenutzung

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie das Innere des Weinkühlschranks wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.
3. Lassen Sie die Gerätetür einen Spalt offen.



Sie können Informationen zum Gerät, die in der Produktdatenbank gespeichert sind, auf der folgenden Website finden, indem Sie nach der ID Ihres Modells(*) auf dem Energieetikett suchen. <https://eprel.ec.europa.eu/>

Die Kundendienstdauer Ihres Gerätes beträgt 5 Jahre. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile verfügbar, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 4 a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Fehlerbehebung

Eine Fehlfunktion beheben

Eine Fehlfunktion kann auf ein kleines Problem zurückzuführen sein, das Sie mit Hilfe der folgenden Anweisungen selbst lösen können. Bevor Sie einen Techniker anrufen, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

Probleme	Mögliche Ursachen	Behebung
Die Temperatur im Inneren des Weinkühlschranks ist nicht kalt genug.	Die Tür ist mehrmals oder häufig geöffnet worden.	Öffnen Sie die Tür nicht öfter als nötig und achten Sie darauf, sie nicht zu oft zu öffnen.
	Sie haben das Gerät gerade mit neuen Flaschen bestückt.	Warten Sie ein paar Stunden, je nachdem, wie viele Flaschen in das Gerät gelegt wurden.
Der Weinkühlschrank kühlt nicht genug.	Vielleicht gab es einen Stromausfall oder eine durchgebrannte Sicherung.	Prüfen Sie, ob es einen Stromausfall gab oder eine durchgebrannte Sicherung vorliegt.
Die LED-Innenbeleuchtung ist defekt.		Bauen Sie die Innenbeleuchtung nicht aus, sondern rufen Sie den Kundendienst Ihres Händlergeschäfts an.
Es gibt Wassertropfen auf den Glasflächen.	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig oder die Luftfeuchtigkeit zu hoch.	Erhöhen Sie die Temperatur und wischen Sie die Tröpfchen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
Am Boden des Geräts befindet sich Wasser.	Der Kondensatablauf (am Boden des Geräts) ist verstopft.	Siehe Abschnitt „Reinigung“.
Der Fehlercode "E1" oder "E4" wird auf dem Display angezeigt.	Defekter Temperatur- oder Abtaufühler.	Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachgeschäfts.
Ungewöhnliche Geräusche.	Das Gerät steht nicht gerade.	Stellen Sie die Füße ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Verschieben Sie das Gerät ein wenig.
	Einige Geräusche sind charakteristisch für Kühlgeräte.	Siehe Abschnitt "Geräusche während des Betriebs".

Wenn Ihnen diese Punkte nicht dabei helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren; wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachgeschäfts.

WICHTIG: Nur Servicetechniker sind fachkundig, um Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können zu Gefahren für den Benutzer führen und sind nicht durch die Garantie gedeckt.

Geräusche während des Betriebs

Einige Geräusche sind charakteristisch für Kühlgeräte:

- **Klappern:** Wenn der Kompressor anspringt oder abschaltet, ist ein Klappern zu hören.
- **Brummen:** Sobald der Kompressor in Betrieb ist, hören Sie ihn surren.
- **Gurgeln/Plätschern:** Wenn das Kühlmittel durch die engen Rohre fließt, ist ein Gurgeln und Plätschern zu hören. Selbst nachdem der Kompressor abgeschaltet hat, sind diese Geräusche noch eine kurze Zeit lang zu hören.

uit de verpakking halen

- Zorg er bij het uitpakken van uw wijnkast voor dat er geen sporen van schokken of vervormingen zijn of er defect uit ziet.
- Verwijder zorgvuldig alle beschermingselementen en verpakkingstape.
- Open de deur en controleer of de verschillende elementen volledig zijn.
- Maak de elektrische stroomkabel vrij zodat deze niet in contact komt met onderdelen in de kast.
- Breng uw wijnkast naar de definitieve locatie.
- Alvorens de kast voor de eerste keer te gebruiken, reinig de binnenkant ervan met lauw water waaraan witte alcoholazijn aan is toegevoegd. Spoel en droog de kast zorgvuldig af met een zachte doek.

installatie

OPMERKING: het is niet mogelijk om de openingsrichting om te draaien.

Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt

De plaatst die u kiest om uw wijnkast te installeren moet:

- Zich bij voorkeur in een ruimte bevinden waar de omgevingstemperatuur ligt tussen 10°C en 38°C.
- Vrij en goed geventileerd zijn (bijvoorbeeld geen gesloten wandkast),
- De mogelijkheid bieden om een minimale ruimte van 10 cm vrij te laten tussen de muur en de achterkant van het toestel,
- De mogelijkheid bieden om de deur minstens 90° te openen°,
- Uit de buurt zijn van warmtebronnen,
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht,
- Mag niet te vochtig zijn (wasplaats, bijkeuken, badkamer,...),
- Op een stabiele en vlakke ondergrond staan,
- Beschikken over een toegankelijke standaard elektrische stroomvoorziening (standaard stopcontact dat beantwoordt aan de normen van het land, met aarding en aardlekschakelaar).

Waterpas zetten

Zet uw toestel waterpas door de twee verstelvoeten vooraan vast of los te schroeven. Vergewis u ervan dat uw wijnkast volledig waterpas staat (het gebruik van een waterpasser wordt aanbevolen).

Telkens wanneer u het toestel verplaatst

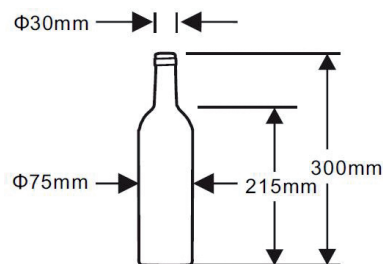
Telkens wanneer u uw wijnkast verplaatst, kantel deze dan niet meer dan 45° en altijd op de zijkant, aan de kant van het voedingssnoer.

correct gebruik

Opbergen van de flessen

Zorg ervoor dat de flessen de achterkant van de kast niet raken om een goede luchtcirculatie binnenin te behouden.

De opslagcapaciteit van uw wijnkast is afgestemd op flessen van het type Bordeaux. Daardoor kan de capaciteit ervan verschillen in functie van de flessen waaruit uw wijnvoorraad is samengesteld:



Als het aantal flessen dat u heeft niet genoeg is om uw wijnkast te vullen, kunt u uw lading het beste verdelen over alle legplanken die u ter beschikking heeft tot uw beschikking staan en vermijden om alleen de bovenkant of de onderkant van het toestel vol te laden.

Temperatuur binnen in het toestel

Door de verschillende temperatuurzones die worden veroorzaakt door de luchtcirculatie in de wijnkast, moet u er rekening mee houden dat de laagste temperaturen zich onderin het toestel bevinden en de hoogste temperaturen bovenin.

Opbergen van de flessen

De indeling van het interieur is van boven naar beneden als volgt voorzien:

- Zware rode wijnen
- Roséwijnen of middelmatig zware rode wijnen
- Witte wijnen
- Champagnes en spritzers

We stellen voor om de wijn op een temperatuur te bewaren die iets lager is dan de serveertemperatuur, gelet op het feit dat de wijn moet decanteren.

Praktische tips om wijn op te slaan

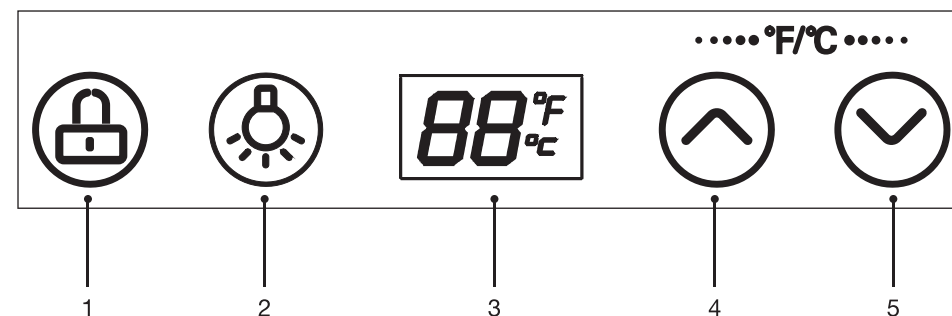
- Bewaar de flessen niet met hun verpakking.
- De kurk van een oude fles moet altijd worden bevochtigd wanneer u de fles in de wijnkast plaatst. Er mag geen ruimte zijn tussen de wijn en de kurk.
- Als bepaalde flessen met een bepaalde vochtigheidsgraad in het toestel moeten worden bewaard, plaats dan een geschikte bak met koud water in het toestel en vervang deze om de 3 tot 4 dagen.
- Schenk de wijn een paar uur voor het drinken in een karaf om hem te laten decanteren en zijn optimale proeftemperatuur te bereiken. Reken voor roséwijn op 2 tot 5 uur op voorhand en voor rode wijn op 4 tot 5 uur op voorhand. Witte wijn kan onmiddellijk worden geserveerd. Champagne moet altijd op een koele plaats bewaard worden; ze wordt zeer fris gedronken.
- Merk op dat de bewaartemperatuur voor wijn altijd iets lager is dan de ideale serveertemperatuur. Het is immers zo dat, eenmaal de wijn in een karaf is gegoten, de temperatuur ervan met enkele graden zal stijgen.

Serveertemperatuur van de wijnen

Deze temperaturen worden ter indicatie gegeven.

Elzas	10°C	Languedoc-Roussillon	13°C
Australië	16°C	Roséwijn uit de Provence	12°C
Beaujolais	13°C	Savoie	9°C
Zoete witte Bordeaux	6°C	Droge witte wijnen uit de Loirestreek	10°C
Droge witte Bordeaux	8°C	Zoete wijnen uit de Loirestreek	7°C
Rode Bordeaux	17°C	Rode wijnen uit de Loirestreek	14°C
Witte Bourgogne	11°C	Wijnen uit de Rhônestreek	15°C
Rode Bourgogne	18°C	Zoete wijnen uit Zuidwest-Frankrijk	7°C
Californië	16°C	Rode wijnen uit Zuidwest-Frankrijk	15°C
Champagne	6°C	Witte alcohol	6°C
Chili	15°C	Whisky	16-18°C
Spanje	17°C	Cognac	16-18°C
Italië	16°C	Mineraalwater	6-10°C
Jura	10°C	Bier, limonade	6-10°C

gebruik van het bedieningspaneel



1. Toets voor het vergrendelen/ontgrendelen van het bedieningspaneel
2. Toets voor het in- en uitschakelen van de binnenverlichting
3. Weergave van de temperatuur
4. Toets voor het verhogen van de temperatuur
5. Toets voor het verlagen van de temperatuur

Aanzetten en in waakstand zetten van het scherm

- **Wacht ten minste 24 uur voordat u het toestel inschakelt, zodat het koelmiddelcircuit volledig kan functioneren.**
- Wanneer u de wijnkast aansluit, weerklinkt er een geluidssignaal en gaat het scherm gedurende 3 seconden branden en schakelt dan over naar de waakstand (het scherm gaat uit).
- Het scherm gaat in de waakstand nadat het 30 seconden niet is gebruikt en gaat opnieuw branden zodra u op een toets drukt.

Aanraakgevoelige toetsen

Uw wijnkast is uitgerust met aanraakgevoelige toetsen waarmee de verschillende functies kunnen worden bediend. Wanneer u licht op de toets drukt, wordt deze geactiveerd.

Zorg ervoor dat er geen metalen of scherpe voorwerpen krassen maken op het bedieningspaneel en raak het niet aan met natte of vochtige handen om de aanraakgevoelige toetsen niet te beschadigen.

Druk tezelfdertijd op slechts één toets (behalve voor het vergrendelen en ontgrendelen van het bedieningspaneel).

Weergavescherm

Wanneer het toestel de eerste keer wordt aangezet, brandt het scherm gedurende 3 seconden, weerklinkt er een geluidssignaal en verschijnt vervolgens de normale weergave.

Binnenverlichting

Druk op de toets  om de binnenverlichting aan/uit te schakelen. Zorg ervoor dat het licht na gebruik uit is.

Instellen van de temperatuur

U kunt de temperatuur weergeven in graden Celsius en graden Fahrenheit. Om de eenheden te wijzigen, drukt u gelijktijdig op de toetsen  (verhogen) en  (verlagen).

Gebruik de toetsen  (verhogen) en  (verlagen) om de temperatuur te selecteren (4 tot 18°C).

Opmerking: bij een stroomstoring schakelt het toestel standaard terug naar niveau 2.

Vergrendelen / ontgrendelen van het bedieningspaneel

Druk 3 seconden lang op de toets  om het bedieningspaneel te vergrendelen. Het weergavescherm knippert en het paneel is vergrendeld.

Alle toetsen zijn vergrendeld behalve de toets voor het aan- en uitschakelen van de binnenverlichting .

Druk opnieuw 3 seconden lang op de toets  om het bedieningspaneel te ontgrendelen.

Geheugenfunctie

In het geval van een stroomstoring zal de wijnkast weer in werking treden volgens de laatst doorgevoerde instellingen.

reiniging en onderhoud

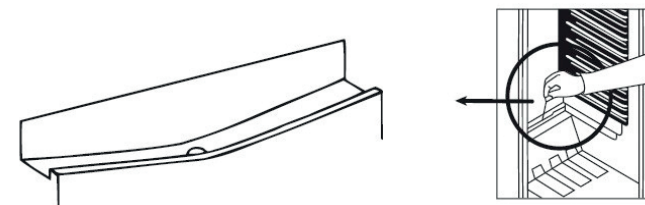
Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen.

Uitschakelen van het toestel

Om het toestel volledig uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.

Reiniging

- Voor de buitenoppervlakken: Veeg elke week met een zachte, droge doek het stof weg dat zich op en achteraan het toestel bevindt. De aanwezigheid van stof verhoogt onnodig het energieverbruik.
- De binnenkant van de wijnkast en de accessoires moeten regelmatig worden gereinigd om onaangename geurtjes te voorkomen. Gebruik hiervoor een zachte spons gedrenkt in lauw water met witte alcoholazijn of neutrale zeep. Veeg de binnenoppervlakken af, spoel ze af met helder water en droog ze zorgvuldig af met een zachte doek.
- Doe geen water rechtstreeks in het toestel om de isolerende eigenschappen van de wijnkast niet te beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat er geen waterdruppels of water over het weergavescherm lopen.
- De afdichtingen van de deur moeten voortdurend schoon worden gehouden. Reinig ze met warm water en wrijf ze goed droog.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of voorwerpen die krassen kunnen maken op uw toestel (zoals een schuurspons of de punt van een mes, ...). Gebruik voor het reinigen ook geen oplosmiddelen.
- Reinig regelmatig de afvoerleiding aan de achterwand om de afvoer en de verdamping van het condensatiewater mogelijk te maken. Gebruik eventueel een wattenstaafje om de leiding te ontstoppen (zie onderstaand schema).



BELANGRIJK: Wanneer de plastic onderdelen van de wijnkast lang met olie bevlekt blijven, raken ze gemakkelijk beschadigd en kunnen ze barsten. Reinig en was onmiddellijk de vuile delen met een zachte spons, licht gedrenkt in warm water.

Ontdooiing

De achterwand van uw wijnkast wordt bedekt met vorst als de compressor aanstaat en zal automatisch ontdooien als de compressor wordt uitgeschakeld. Het condenswater wordt via de opening in de achterwand in een bakje opgevangen en verdampt vanzelf.

In geval van langdurig niet-gebruik

1. Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact.
2. Maak de binnenkant van de wijnkast schoon zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".
3. Laat de deur van het toestel op een kier staan.



U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het kenplaatje vermeld staat. <https://eprel.ec.europa.eu/>

De serviceduur van uw toestel bedraagt 5 jaar. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen. Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is zoals bedoeld in bijlage II, punt 6 van de verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

probleemoplossingsgids

Slechte werking oplossen

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de onderstaande instructies te volgen. Voer de volgende controles uit alvorens een technicus te bellen.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De temperatuur binnen in de wijnkast is niet koud genoeg.	De deur is meerdere malen geopend of wordt vaak geopend.	Open de deur niet vaker dan nodig en zorg ervoor dat u de deur niet te vaak opent.
	U hebt het toestel net geladen met nieuwe flessen.	Wacht een paar uur, afhankelijk van het aantal flessen dat is geladen.
De wijnkast koelt niet voldoende.	Misschien was er een stroomonderbreking of is er een zekering doorgebrand.	Controleer of er geen stroomonderbreking is geweest of er geen zekering is doorgebrand.
De ledverlichting is defect.		In geval van twijfel, demonteer de binnenverlichting niet maar doe een beroep op de dienst na verkoop van uw winkel.
Er zitten waterdruppels op de glasoppervlakken.	De ingestelde temperatuur is te laag of de luchtvochtigheid is te hoog.	Verhoog de temperatuur en veeg de druppels af met een zachte, droge doek.
Er zit water op de bodem van het toestel.	De afvoeropening voor het condenswater (wand aan de onderkant van het toestel) zit verstopt.	Raadpleeg de paragraaf "Reiniging".
Foutcode "E1" of "E4" wordt op het scherm weergegeven.	Temperatuur- of ontdooisensor defect.	Contacteer de dienst na verkoop van uw verkoper.
Ongewone geluiden.	Het toestel staat niet recht.	Verstel de poten.
	Het toestel raakt de muur of andere voorwerpen.	Verplaats het toestel een beetje.
	Bepaalde geluiden zijn kenmerkend voor koeltoestellen.	Raadpleeg paragraaf "Geluiden tijdens de werking".

Indien onderstaande elementen u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek probleem, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen; contacteer de dienst na verkoop van uw verkoper.

BELANGRIJK: Enkel de onderhoudstechnici zijn bevoegd om herstellingen aan dit toestel uit te voeren. Niet-conforme herstellingen kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en zijn niet gedekt door de garantie.

Geluiden tijdens de werking

Volgende geluiden zijn kenmerkend voor koeltoestellen:

- **Getik:** wanneer de compressor in- of uitschakelt, hoort u getik.
- **Zoemen:** van zodra de compressor inschakelt, hoort u gezoem.
- **Gerommel/Geklots:** wanneer de koelvloeistof door de dunne buizen stroomt, is er gerommel en geklots hoorbaar. Zelfs wanneer de compressor uitgeschakeld is, zijn gedurende korte tijd deze geluiden nog hoorbaar.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huishoudelijk afval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelingspunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelingsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8008470
Réf. ECV 343

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergesteld in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

